



中心：_____

姓名：_____

1141103 高中職生英翻中短文翻譯題目

Susan was a woman who hated animals. She never wanted to keep any pets at home. To her, all animals were dirty and boring. Susan could never understand why people would like to have cats or dogs in the house. It was so stupid! Last month Susan's daughter, Penny, came home from school with a kitty in a box. Susan was very angry. But Penny said that it was her homework.

Her teacher asked each student to take care of an animal and learn to get along with it. Susan had to say yes. It was fun for Penny at the beginning, but then she got lazy and forgot to do her homework. It became Susan's homework. She gave it food and water every day and found that the kitty was in fact not dirty. She even talked to it! It was not boring or stupid! Now Susan is having a good time with "her" kitty. She named it Nine. And she is going to buy another one to make a pair.

中心：_____

姓名：_____

1141103 高中職生英翻中短文翻譯參考答案

Susan 是個討厭動物的女人。她從沒想要在家養任何寵物。對她來說，所有動物都是又髒又無聊。Susan 無法理解為什麼有人想要在家養貓或狗。這太愚蠢了。上個月 Susan 的女兒 Penny 從學校帶了裝有小貓的盒子回家。Susan 很生氣。但是 Penny 說這是她的回家作業。她的老師要求每個學生照顧動物，並且學習和動物相處。Susan 必須說好。一開始 Penny 覺得很有趣，然而之後她變得很懶惰並忘記做作業。這變成 Susan 的作業了。她每天給小貓食物和水，而且發現事實上小貓不髒。她甚至跟牠說話。牠不無聊或笨。現在，Susan 和“她的”小貓玩得很愉快。她幫小貓取名「9」。她計畫買另一隻小貓配成一對。